



## Curriculum vitae Europass

### Information personnelle

Nom(s) / Prénom(s) Mirela Elena Costeleanu  
 Adresse(s) Rue 24 Ianuarie, no. 3, Pitesti, Arges  
 Téléphone(s) 0348402255 Portable: 0728067124  
 Télécopie(s) Courrier électronique mirelacosteleanu@yahoo.com  
 Nationalité Roumaine  
 Date de naissance 16 Novembre 1976

### Expérience professionnelle

Dates 1. 2009-présent; 2. 2003-2009; 3. 2001-2004; 4. 2000-2001  
 Fonction ou poste occupé 1. chargé de cours; 2. assistant; 3. préparateur universitaire; 4. assistant associé  
 Nom et adresse de l'employeur 1. Université de Pitesti, Faculté des Lettres, Département de Langues Étrangères Appliquées; 2. Université de Pitesti, Faculté des Lettres, Département de Langues Étrangères Appliquées; 3. Université de Pitesti, Faculté des Lettres, Département de Langues Étrangères Appliquées; 4. Université de Pitești, Faculté des Lettres, Département de Langue et littérature Anglaise.

### Education et formation

Dates 1. 2006-2011, 2. 2004-2006, 3. 1996-2000

### Principales matières/compétences professionnelles couvertes

1. Docteur en Philologie  
 2. Master „Dynamique Structurale du Roumain Actuel”  
 3. Licenciée en Philologie

### Nom et type de l'établissement d'enseignement ou de formation

1. Université de Pitesti, Faculté des Lettres  
 2. Université de Pitesti, Faculté des Lettres  
 3. Université de Pitesti, Faculté des Lettres et Histoire

### Prix, distinctions, décorations

### Associations

### Langues étrangères

#### Auto-évaluation

Niveau européen (\*)

#### Langue

#### Langue

### 1. Anglais, 2. Français

	Comprendre		Parler		Ecrire	
	Ecouter	Lire	Prendre part à une conversation	S'exprimer oralement en continu	Expression écrite	
1.	C2	C2	C2	C2	C2	
2.	B2	B2	B2	B2	B2	

(\*) Cadre européen commun de référence (CECR)

<b>Aptitudes et compétences personnelles</b>	Intégrité, ponctualité
<b>Aptitudes et compétences organisationnelles</b>	
<b>Connaissances informatiques</b>	Microsoft Word, Internet

## Annexes :

### Annexe 1: Stages de formation continue

Forum de traduction et interprétation juridique, 2011, Bucarest, 27-28 mai

Colloque International ANLEA/AILEA, Langues, Cultures et Affaires, Bucarest, 31 mai-2 juin 2011

### Annexe 2: Publications

*Improve your vocabulary*, Sitech, ISBN 978-606-11-7735-6, 2021

*Technical English for the Automobile Industry*, Sitech, ISBN 978-606-11-7812-4, 2021

*Everyday English*, Sitech, ISBN 978-606-11-7271-9, 2020

*Phrases, idioms and phrasal verbs*, Sitech, ISBN 978-606-11-7406-5, 2020

*Verb practice*, Sitech, ISBN 978-606-11-7509-3, 2020

*Limba engleză, Gramatică și Vocabular*, Sitech, ISBN 978-606-11-7033-3, 2019

*Dicționar de termeni și expresii din domeniul ingineriei mecanice - dicționar englez-român*, ISBN 978-606-11-6957-3, 2019

*English for Engineering*, Sitech, ISBN 978-606-11-6445-5, 2018

*Test your technical vocabulary*, Sitech, ISBN 978-606-11-6568-1, 2018

*Test your English grammar and vocabulary*, Sitech, ISBN 978-606-11-6226-0, 2017

*English for Economics*, Sitech, ISBN 978-606-11-5674-0, 2016

*A practical course in technical English*, Sitech, ISBN 978-606-114935-3, 2015

*English Grammar: Theory and Exercises*, Sitech, ISBN 978-606-11-3929-3, 2014

*Dimensiunile estetice ale limbajului artistic la Mateiu I. Caragiale*, Sitech, ISBN 978-606-11-3593-6, 2013

*English for Law Studies*, EUP, ISBN 978-973-690-752-4, 2008

*English in the Press*, EUP, ISBN 978-973-690-788-3, 2008

*Grammar and Vocabulary*, EUP, ISBN 973-690-403-2, 2005

*English for Electronics*, EUP, ISBN, 973-690-359-1, 2004

*English for Computer Science*, EUP, 973-690-162-9, 2003

*Linguistic barriers in engineering communication*, Etudes et Recherches Philologiques, Nr. 20, 2021

*Challenges of technical translations*, Etudes de Grammaire Contrastive, Nr. 35, 2021

*Linguistic and cultural barriers in multinational companies*, Annales Universitatis Apulensis, Alba Iulia, Seria Philologica, nr. 22, 2021

*A brief study of reticence in ESP classes*, Répères identitaires en contexte européen, Université de Pitești, 2020

*How to teach ESP students prepositions*, Etudes et Recherches Philologiques, EUP, nr. 19, 2020

*How to teach ESP students prepositions*, Etudes et Recherches Philologiques, EUP, nr. 19, 2020

*Challenges in teaching ESP*, Répères identitaires en contexte européen, Université de Pitești, No. 22/2019

*The teaching of vocabulary in ESP classes*, Elsevier, Procedia - Social and Behavioral Sciences, 2018

*Class size in ESP teaching*, Répères identitaires en contexte européen, Université de Pitești, nr. 21/2018

*The role of students' speaking during an ESP class*, Répères identitaires en contexte européen, Université de Pitești, No. 20/2017

*Selecting materials for ESP classes*, Elsevier, Procedia - Social and Behavioral Sciences, 2016

*Linguistic Characteristics of Mateiu Caragiale's prose and poetry*, Elsevier, 2014

*Characteristics of narration in Mateiu Caragiale's prose*, Répères identitaires en contexte européen, Université de Pitești, nr. 11, 2012

*The role of students' speaking during an ESP class*, Etudes et Recherches Philologiques, EUP, nr. 10, 2011

*The genitive case in English and Romanian*, Etudes de Grammaire Contrastive, EUP, No. 9, 2008

*The use of the passive voice in technical language*, Etudes et Recherches Philologiques, EUP, nr.6, 2007

*Translation – a theoretical and methodological approach*, Etudes de Grammaire Contrastive, no. 3,

EUP, 2005

*Neologisms in the Romanian technical vocabulary, English neologisms*, Etudes et Recherches Philologiques, No. 4, EUP, 2005

*Basic ideas concerning the process of learning EST*, Etudes et Recherches Philologiques, no. 2, EUP, 2003

*Remarks on the usages of the specific terms in the computer language*, Etudes et Recherches Philologiques, no.1, EUP, 2002

### **Annexe 3: Participations aux colloques, symposiums, congrès**

*Symbolist elements in Mateiu I. Caragiale's prose and poetry*, Répères identitaires en contexte européen, Université de Pitești, no. 8\2011

*The epithet in Mateiu Caragiale's prose and poetry*, Répères identitaires en contexte européen, Université de Pitești, nr. 7\2010

*Stylistic Interferences between Mateiu Caragiale's Prose and Poetry and the Symbolist Poetry*, Répères identitaires en contexte européen, Université de Pitești, Nr. 6\2009

*Dynamics of Communications in a Globalized World*, Répères identitaires en contexte européen, Université de Pitești, 2009

*Difficulties of translating specialized texts*, General Lexicon / Specialized Lexicon, The Annals of "Dunarea de Jos" University of Galati, Fascicle XXIV, Year 2, No. 2, Europlus Press 2009

*Difficulties that students in Law encounter in the process of learning English*, The National Conference on English and American Studies, University of Transylvania, Brasov, 2009

*The need for plurilingualism*, International Colloquim „Language, Culture and Civilisation”, Craiova, ISSN 1841-8074, 2009

**Annexe 4: Conférences internationales**

**Annexe 5: Activité de recherche**

**Annexe 6: Coordination des activités editoriales officielles**

**Annexe 7: Activités didactiques**